

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3426

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 22 de Julio de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## CREMA INGLESA



# "NUGGET"

## LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.  
Se gasta muy poca cada vez.  
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.  
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.  
No mancha la ropa.  
Es impermeable: después de andar sobre su o mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

### CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida  
DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amador Cist, Pl y Margel, 42; comercio de doña Agueda Bazar, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

### EL ACTO DE LERROUX

## Imperio de la democracia

Digamos las cosas por su nombre. Lerroux ha sido el único hombre que ha hablado claro, limpia su palabra como un cristal, en este ambiente de cobardía y de germanofilia vergonzante que padecemos. Hace unos quince días que apenas podía pasar por la calle con la cabeza levantada ningún liberal que tuviera vergüenza. Envalentonados los jaimistas por sus éxitos con la llegada de Basco Ibáñez, redobrarón su lenguaje procaz, su jerga de matonismo, queriéndose imponer por la mafeja y la fuerza bruta. Parecía que los liberales se habían desvanecido en Barcelona. Los republicanos se habían volatilizado. Se vivía a merced de la santa trancada del «requeté». Y en esas circunstancias tristes y vergonzosas que habían convertido la plaza de Cataluña, firme asiento de todas las libertades, en una plaza de Estel·la, Sede de la Tradición, la única voz que ha tenido energías para hablar recio, sin embajes ni rodeos, reclamando a las autoridades el cumplimiento del derecho y reduciendo las amenazas carlistas a la nada, ha sido la de don Alejandro Lerroux.

Y en estas circunstancias no queremos analizar su discurso haciendo la crítica de sus más salientes párrafos. Lo importante, lo esencial, ha sido el hecho. Poco importa todo lo demás.  
Lerroux ha obligado a la autoridad a respetar su palabra en un mitin, hablando de la guerra y sobre la guerra, de Francia y por Francia, escudado en aquel santísimo e inquebrantable derecho que otorga la Carta constitucional a todos los ciudadanos. Y como que la autoridad ha visto en Lerroux al hombre decidido y enérgico, que lleva tras sí grandes alientos y que no amenaza en balde, se ha concretado al cumplimiento de su deber: ha respetado el derecho de reunión y se ha guardado las arbitrariedades para los que sólo saben balbucear su liberalismo.

Si la protesta de los liberales no fuera de similitor, si su acusación no

fuera engaño, no se llegaría al olvido y a la reafirmación de los principios de ciudadanía.

Y Lerroux, que ha restablecido, usándolo, el derecho, tiene también una actitud gallarda en frente del jaimismo. Fue el único que pudo contestar en la debida forma a los desplanes germanofílicos de señor Vázquez Mella. Y ha sido el único ahora en Barcelona que ha hecho «enmudecer a toda la chillería denigrante del «requeté». Ante la actitud enérgica y decidida del líder radical, han caído el chapeo y se han retirado sin requerir la espada.

Ha marcado, pues, el discurso de Lerroux, una fecha memorable para los liberales.

Equivocado o no, con una gran nobleza y alteza de miras, viene sosteniendo sus ideales desde que estalló la guerra. Creo que es un gran error sostener a España en una neutralidad equívoca, que podrá ser funesta cuando se firme la paz; cree en lo infecundo de nuestra campaña en Marruecos, donde muere, sin resultado ni objetivo, la flor de nuestra juventud; cree que ante ese bloque de fuerzas reaccionarias que se junta bajo la bandera germanofílica, se han de unir las fuerzas radicales para evitar que haga presa de España.

Su palabra ha sido enérgica y afortunada, como en los mejores días del orador. La exposición de los hechos, clara, brillante las imágenes, justas las apreciaciones. Pero si hubiese algún punto sobre el cual se pudiera poner un tilde, puede pasar se por alto en gracia a su actitud resuelta y enérgica frente a las arbitrariedades gubernativas y a las procaçidades del «requeté».

Se conmemoró en su discurso la fecha del 14 de Julio. Y puede decirse que se presentó Lerroux como uno de aquellos hombres de la Revolución francesa que, en medio de sus errores, merecen el respeto de las generaciones, por las grandes virtudes de idealismo que pusieron en sus actos.

Lerroux con el acto del teatro Soriano ha restablecido el imperio de la democracia en Barcelona, que había sufrido un lamentable, un triste eclipse.

(De «El Liberal», de Barcelona.)

## Resultado portentoso de una suscripción

La suscripción abierta por «The Times», de Londres, a favor de los enfermos y heridos a causa de la actual guerra, excede ya de la fabulosa suma de «Un millón quinientas mil libras esterlinas» (cerca de ocho millones de duros). Es la cifra mayor que se ha recaudado hasta hoy en el mundo por medio de un solo periódico. Como continúan afluyendo los donativos a «The Times», es seguro que la suscripción rebasará los dos millones de libras esterlinas (diez millones de duros), y quizás alcance, si la guerra se prolonga, como es de temer, a tres millones de libras (quince millones de duros).

## La batalla del Argona

París 18.

Un relato

Un periódico de esta capital publica el siguiente relato de la última batalla librada en el Argona:

«El fracaso más grave y más sangriento que han sufrido los alemanes en esta comarca es ciertamente el de la última semana.

Los ataques alemanes han comenzado el domingo 27 de Junio. El primero ha sido sostenido fácilmente. El 30 volvieron los alemanes a la carga. En la noche del martes al miércoles, su artillería gruesa abrió un fuego terrible contra nuestras posiciones. Las primeras trincheras eran insostenibles, y sin embargo, bajo este diluvio de metralla, a pesar de todas las pérdidas y de todos los riesgos, nuestros soldados se mantenían con gran espíritu. Fue preciso que entre dos ráfagas de gruesas granadas viniera una lluvia de proyectiles con gases asfixiantes que empozaron la atmósfera y causaron cierto desasosiego en nuestras filas, para que se produjera en estas un movimiento de retroceso.

Desde el momento en que vieron los alemanes nuestra debilidad momentánea, quisieron aprovecharse de ella y lanzaron sus tropas en masas compactas al asalto de nuestras líneas.

El desfiladero del bosque de la Chalade estaba materialmente negro de alemanes, que avanzaban gritando. Es cierto que en este momento el Kronprinz, que mandaba las tropas en esta región, creyó haber roto nuestro frente y que no necesitaba más que dar un nuevo empujón hacia adelante para poseionarse del camino de hierro de Chalons-Verdun. Pero no contaba con nuestros cañones de 75, centinelas inflexibles, que barrieron maravillosamente el camino. Los alemanes no estaban apenas a 200 metros de nuestras baterías, disimuladas detrás de las crestas o colocadas a través del desfiladero. Al pie de sus cañones esperaban nuestros artilleros, temblando de emoción. Tiraron al cero. Como inmensos golpes de guadaña, los proyectiles iban abriendo espacios sangrientos entre las masas de enemigos.

Estos intentaron esconderse, por lo menos. El fuego de nuestra artillería redobló su violencia. Un oficial, al frente de sus soldados, tuvo la audacia de hacer poner una pieza en batería, en descubierta y frente a los alemanes. Entonces, los disparos se hicieron a boca de jarro. Los alemanes se lanzaron contra los artilleros como un tropel de reses que va al matadero, sin pensar en que esto era una locura... Sus cuerpos, deshéchos, acribillados por la metralla, caían como masas informes y sangrientas...

El cañón de 75 dijo la última palabra en este combate. Ni uno solo de los sirvientes de estas magníficas piezas había muerto.

Mientras tanto, nuestra artillería se había rebecho. Nuestra infantería colo-

nia, que se había batido como una manada de leones en estos combates, haciendo honor a su vieja reputación, rivalizaron en bravura con los cazadores de a pie, y después de una serie de violentos contraataques, recuperaron todo el terreno que, invadido de proyectiles asfixiantes por los alemanes, habíamos tenido que ceder, llegando a ganar 200 metros más allá de nuestras primitivas líneas.

Los alemanes, a quienes su furioso empuje había llevado hasta cerca de ocho kilómetros de nuestra vía férrea, entre Saint-Menehould y las Islettes, abandonaron todo el beneficio que su avance le proporcionara, dejando montones de cadáveres sobre el campo. Se asegura que sus muertos pasaron de ocho mil.

Dos divisiones alemanas fueron aniquiladas.

## EN EL FRENTE RUSO

La situación estratégica

París, 18.—El corresponsal de «Le Temps» en Petrogrado dice que el centro de las operaciones se ha trasladado al Norte de Varsovia, donde el frente se presenta bajo la forma de un gran ángulo recto, cuyo vértice se encara con Grodno. El lado derecho de ese ángulo se dirige desde el radio de Grodno hacia el Sudoeste, entre la frontera al Norte y el curso del Bobr y del Narew al Sur. El lado izquierdo parte de Grodno hacia el Noroeste, entre la frontera al Oeste y el curso del Niemen al Este. En las dos extremidades de este ángulo se desarrollan las operaciones.

Aunque la ofensiva enemiga que se dibuja al Norte de Libau sea tan importante en apariencia como la emprendida entre Prasnysch y el Vístula, los críticos militares rusos no creen que esa primera operación citada sea el complemento de la segunda. Según ellos, en efecto, el general von Falkenhayn ha sido encargado de desarrollar una ofensiva en el Norte para obligar a los rusos, con esa amenaza a retirar una parte de sus tropas de la orilla izquierda del Niemen para enviarlas contra un enemigo en marcha sobre Mitau y Riga, a lo largo del litoral.

Desprovisto el frente de los lagos de Souvali por una gran parte de sus defensores, el ala izquierda del décimo ejército, formada por tres Cuerpos, trataría de forzar las líneas rusas en los alrededores de Grodno, para caer en seguida por detrás de los moscovitas que ante Prasnysch hacen frente al octavo ejército del general von Bülow, formado por cinco Cuerpos.

De este modo, la ofensiva de Libau tendría el fin de permitir un movimiento envolvente alemán en el teatro principal del Narew.

Por otra parte—añaden los más autorizados,—el enemigo intentaría apoderarse simultáneamente de algunas localidades importantes de las provincias bálticas, esperando encontrar un rico botín. En ese caso, Mitau y Riga serían el objeto principal de sus ambiciones.

Pasando en seguida el examen directo del teatro del Narew, que juzgan ha de ser en adelante el centro de las nuevas operaciones, los mismos críticos señalan que los dos grupos más importantes del ejército de von Bülow marchan, el uno hacia el curso inferior del Narew, procurando evitar la fortaleza de Neve-Georgievsk; el otro a la izquierda del precedente y más al Norte, hacia el sector Poulitovsk-Ostrolenska, frente al cual los rusos han abandonado Prasnysch, para ocupar, más al Sur, un nudo importante de vías de comunicación.

Se cree que este último grupo continuará su avance, rodeando a Prasnysch por el Oeste, porque por el Noroeste el enemigo encontraría una resistencia fe-

roz en el paso de Orjitz, donde ya probó una derrota durante la batalla de Prasnysch.

Más juicios sobre la situación

Petrogrado, 18.—Las opiniones difieren acerca de la significación que hay que dar al nuevo avance de los alemanes contra la posición rusa que defiende la línea del río Narew.

Esta línea es importante, porque protege a Varsovia de un ataque por el Norte. Un ataque a esta ciudad por fuerzas imponentes, parecería ser el acompañamiento natural del avance de Mackensen contra el sañón de Varsovia al Sur.

Es dudoso todavía que Falkenhayn, que pasa por tener el mando de todas las fuerzas enemigas a lo largo del Vístula, posea bastantes tropas para intentar un avance general que hiciera retroceder a los rusos en el valle de Narew.

En un frente de 16 kilómetros entre la fortaleza de Ossowec y Mawat, hay cuatro o cinco Cuerpos de ejército alemanes.

El Cuerpo que ha ocupado Prasnysch comprende 50.000 reclutas, rápidamente instruidos, procedentes del interior de Alemania.

En la región comprendida entre Prasnysch y Ciechanow, el enemigo procura dar su golpe principal; pero no habiéndolo logrado en marzo con medio millón de hombres, se duda que pueda lograrlo ahora con la mitad menos.

Esta consideración hace creer a muchos militares que la actividad del enemigo en ese sitio es simplemente demostrativa, y que tiene por objeto preparar una repetición del avance de Mackensen contra la vía férrea de Lubin Cholm.

Otros pretenden que el golpe dado al ejército del Archiduque, al Sur de Lublin, ha detenido totalmente el movimiento de Mackensen. El Archiduque parece haber perdido unos 60.000 ó 70.000 hombres y se supone que no podrá tomar la ofensiva en algún tiempo.

Dentro de breves días se verá cuál de las dos opiniones es la más acertada. Entretanto se tiene la confianza de que los ejércitos rusos evitarán una derrota y se cree que la línea de Narew y la vía férrea de Lublin-Cholm serán defendidas de manera eficaz.

Si se realizase un nuevo esfuerzo en este punto para forzar el paso del Vístula y tomar Varsovia, puede creerse, por múltiples razones, que el enemigo ya no podría apuntarse más éxitos que los precedentes.

## NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. . . . .	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey. . . . .	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius. . . . .	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco. . . . .	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Duquesne. . . . .	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá. . . . .	3'50
Manuel Gutiérrez Najera, «Sus mejores poesías». . . . .	3'50



# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Pesetas	Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50	ARITMÉTICA Segundo Grado 1'75
Segundo Grado 1'75	Tercer Grado 2'00
Tercer Grado 2'50	GEOMETRÍA (Estudio de las formas) 1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA 2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

## Préstamos hipotecarios

Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca.

**IRAPIDEZ Y RESERVA**  
Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes: Plaza Miranda, 4.-Mahón De 3 a 1 tarde.

## Vinos superiores Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE  
Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.  
Reperto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21.-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano  
Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67.-Teléfono, 104

## ALCALDIA DE MAHÓN

Don Juan de Vidal y Oyar, Alcalde constitucional de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que según dispone el artículo 193 de la vigente Ley de Recrutamiento, el día 1.º de Agosto próximo, tendrá lugar, en la Caja de Recrutamiento de esta Zona, el ingreso de los mozos del último sorteo y los de los pertenecientes a los reemplazos de 1912, 1913 y 1914, declarados o dados en la revisión del corriente año.

En su consecuencia y sin perjuicio de la citación personal que se hará a domicilio, se hace saber por el presente edicto, a todos los mozos a quienes alcanza dicha obligación, advirtiéndoles que en estas Casas Consistoriales y en el día expresado y hora de las nueve de su mañana, estará dispuesto para presentarse en la Caja de esta Zona, el comisionado nombrado al efecto por el Ayuntamiento.

Se advierte a los interesados que la presentación personal en el día y hora señalados, es voluntaria, así para los mozos como para sus representantes.

Mahón 20 Julio de 1915.—El Alcalde, Juan de Vidal.

## OBRA NUEVA El sentido común y la guerra

de G. Bernard Shaw  
Precio: 2'50 pesetas.

## LA MAHONESA

de Bernardo Pons  
Calle de Victoria 42. Villa-Carlos

En este antiguo y acreditado establecimiento se encontrará durante las fiestas de San Jaime patrón de esta villa un variado y extenso surtido de dulces y pastelería así como también los tan renombrados helados de vainilla, toda clase de comidas, licores y refrescos, todo a precios económicos. Servicio esmerado. La cocina corre a cargo del acreditado cocinero J. Vidal.

## RESTAURANT LA ORIENTAL

JUAN LOZANO (Villa-Carlos)

Durante las fiestas de San Jaime y Santa Ana, en este establecimiento, situado en la calle de Victoria número 28, se servirán toda clase de comidas y bebidas, licores y refrescos, a precios económicos.

Cocina particular. Servicio esmerado.

# El Teatro de los Niños DEL MAR

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad, se renueva constantemente con estrenos, y cada uno de estos es sólo cuestión de unos centimos.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
  - El escenario.
  - El telón de boca.
  - Los bastidores de boca.
  - La pantalla de luz.
  - Taquillaje e instrucciones.
- Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno. OBRAS PUBLICADAS

«El alma de las ruinas» (2 actos)  
«El mercader de Venecia» (2 actos). En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja. Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915. También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto próximo.

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo de las acciones del Banco de España, correspondiente al primer semestre de 1915.

## Casino DEL CONSEY

Debiendo renovarse los cargos de Presidente, Archivero, Vice Tesorero y Vice Secretario de la Junta Directiva de este casino se convoca junta general ordinaria, de conformidad con lo que dispone el artículo 30 de su reglamento, para el próximo domingo día 25 del corriente a las once de su mañana, a dicho objeto.

Mahón 19 Julio de 1915.—El Secretario, B. Canes.

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.  
Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.  
Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8. Anunciav, 18.

## Plumas stilográficas MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios.

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Los vecinos de dicho paraje contribuyen eficaz y materialmente a los fines expresados.

Anoche se llevó a Palma el vapor correo 49 reses ganado vacuno, 12 caballer, 12 mular, 2 asnal, 16 cabritos y 24 cerdos pequeños.

Según la orden circular dictada recientemente por la Dirección de Seguridad, queda terminantemente prohibido el anuncio, cualquiera que sea el motivo que lo origine, imitando billetes de Banco, puesto que además de constituir un atentado a la propiedad, puede servir para sorprender a personas incautas, haciéndolas creer en la existencia de unos valores fingidos.

Esta noche la música municipal amenizará el paseo de Isabel II.

En la relación oficial de las enfermedades infecto contagiosas que durante el mes anterior atacaron al ganado de esta provincia, figura el dato siguiente relativo a Menorca:

Ciudadela.—Enfermedad carbonco bacteriano, especie Eguina, invasiones en el mes de la fecha 1; muertos o sacrificados 1.

En el próximo año de 1916 se procederá a la renovación ordinaria de jueces municipales de Mercadal, San Luis y Villa-Carlos.

Los que aspiran a dichos cargos deberán presentar en la secretaría de gobierno de la audiencia antes del día 15 de Agosto próximo las instancias con los comprobantes de las condiciones y méritos que aduzcan.

Se han publicado oficialmente las cuentas presentadas por la Depositaria de fondos municipales de Ciudadela correspondientes al cuarto trimestre de 1914.

El señor gobernador civil ha sido nombrado fiscal para la instrucción del expediente en averiguación de si procede conceder la cruz de beneficencia a la hermana de la Consolación Sor Bernardina Masip Valls.

En ocasión en que el doctor don Francisco Valdés Guzmán necesitaba un trozo de piel humana para curar una úlcera, la citada religiosa ofreció proporcionar de la suya toda la que fuere necesaria.

Recordamos que este hermoso rasgo de abnegación y sacrificio fué aprovechado por un diario sedicente cristiano para zaherir a los liberales y dedicarles unas cuantas impertinencias.

Es una manera especial de interpretar las máximas evangélicas.

En Gibraltar ha sido detenido y preso un sacerdote español, el reverendo padre Valdepena, que ejercía el cargo de secretario del obispo de Gibraltar.

Dícese que se le han encontrado documentos que comprueban que sostenía correspondencia con los alemanes.

El vapor llegado ayer de Barcelona fué portador de un hermoso automóvil propiedad de nuestro amigo particular don Guillermo Coda.

Ha sido aprobado por la Dirección General de Primera Enseñanza el proyecto de división de zonas formulado por el inspector jefe de la provincia.

En consecuencia, quedan constituidas dos zonas de inspección.

Zona 1.ª Comprende los partidos judiciales de Palma y Mahón, 116 escuelas nacionales, a cargo del Inspector jefe don Manuel Rueda.

Zona 2.ª Formada por los partidos de Manacor, Inca e Ibiza, con otras 116 escuelas nacionales, a cargo del Inspector profesional don Juan Capó.

Noticias militares: El Capitán General de Baleares ha dispuesto que se concedan permisos hasta el 15 de Septiembre a los generales, jefes y oficiales a sus órdenes que tengan necesidad de hacer uso de aguas o baños medicinales.

Asegúrase que por motivos de

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—La función de hoy jueves día de moda será por cuenta del casino «La Unión», pero se respetarán las localidades abonadas. Se pondrán en escena la zarzuela en dos actos «La moza de mulas» y la opereta en uno «El Príncipe bohemio».

Como todas las organizadas por la sociedad nombrada la velada promete ser brillante.

TEATRO DE VERANO.—Hoy no habrá función. Para mañana se prepara un selecto programa.

## CRÓNICA LOCAL

La sesión que anoche celebró el Ayuntamiento estuvo presidida por el alcalde datista señor Vidal.

Asistieron los concejales mauristas señores Botella, Panedas y Pons Zabala y los republicanos señores Rita, Olives y Pons Castelli.

Todas las sábades, a partir del día 31 del actual, la música municipal amenizará el paseo de la Miranda durante las veladas.

Se arreglará convenientemente el piso del citado paseo y se aumentará el alumbrado.



# AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les dió el día de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que: Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los días a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos.

Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.

Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

salud pedirá el pase a reserva el Gobernador militar de un caudón cercano a Madrid.

El coronel de Infantería don Francisco Cueva Méndez ha sido destinado a jefe de la penitenciaría militar de Mahón.

El teniente coronel de Infantería don José Aguirre ha sido nombrado secretario del Gobierno militar de Menorca.

Se ha resuelto que los suboficiales y brigadas usen en el uniforme kakilas polainas de cuero color avellana, denominadas legguis, y botines del mismo color.

En artillería han sido destinados el capitán don Leopoldo Cabrera de la fábrica de pólvoras y explosivos de Granada a la Comandancia de Menorca.

Los primeros tenientes don Gabriel Seguí y Carreras, don Joaquín López Saura y don Jesús de Lecas y Grijalba de la Comandancia de Menorca, a la de San Sebastián, al 13.º regimiento montado y al 2.º regimiento de montaña respectivamente.

**BORDADOS :: PERFUMES VISITAR Y COMPRAR**  
Casa Buenaventura - Bistión 23.

**MATADERO**  
Reses sacrificadas el día 17 de Julio

1 vaca, 243 kilos, Llumena de Juan (Alayor).

1 vaca, 171, Espeume Vey.  
1 vaca, 189, Binimerlá Vey. (Mercedal)

1 vaca, 185, Elcayduset. (Alayor).  
1 ternero, 174.500, Son Picort. (Mercedal)

1 ternero, 100, Se Buval Veya.  
1 ternero, 130, José Orfila. (Llumeanas)

1 ternero, 126.500, Trebeluger den Capellet. (Villa Carlos).

2 carneros, 33, La Florida. (Villa Carlos).

5 carneros, 73, Son Picort. (Mercedal).

2 carneros, 44, José Pons. (Ferrerías).  
2 carneros, 24, Binihumes. (Alayor).  
2 carneros, 18.500, Se Turreta.

1 carnero, 12.500, Binillutí Vey.  
3 cabras, 25.500, Binisermeña.

Día 18  
1 ternero, 115.500 kilos, Estancia de Milá.

1 ternero, 105, Antonio Palliser. (Mercedal).

1 ternera, 146, Biniet Vey.  
1 ternera, 136.500, Llucalari Nou. (Alayor).

2 carneros, 25, Del Fevare.  
1 carnero, 14, Binihumes. (Alayor).  
1 carnero, 8.500, Binillutí Vey.

## PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 30 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 34 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Basco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

## HORNO PARA ALQUILAR

situado en la calle

del Ángel núm. 22

PUNTO CÉNTRICO

Informes: Ticolat, Dentista.

SE DESEA encontrar una casita para alquilar, de poco precio, en las calles siguientes: Rosario o Buenaire. Para informes, Arravaleta, Barbería del señor Maldonado.

**PÉRDIDA.**—El sábado último desde la casa número 15 de la plaza del Príncipe hasta la Academia de San Estanislao se extravió un imperdible de oro.

Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta o en la Cooperativa de la plaza del Príncipe núm. 14.

# PIANOS

## DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

### R. MARISTANY

## A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

*Nota importante:* Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

### PIANOS DE ALQUILER

Reparaciones y cambios

## 18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencia: S. M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA  
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## DE LA GUERRA

Barcelona 20, 23.40.

### Recepción de heridos

París.—El presidente de la República, Poincaré ha recibido en visita muy afectuosa a los heridos franceses que fueron prisioneros de los alemanes y han sido curados.

Los visitantes se mostraron poseídos del más ferviente patriotismo y aclamaron con entusiasmo al señor Poincaré.

### Inspección y entrevista

El ministro de marina francés, señor Augagneur, ha visitado las fábricas de material de guerra de Tolón.

El ministro inspector mostróse altamente satisfecho por la actividad con que se trabaja en aquellos centros fabriles.

Efectuada la inspección, el señor Augagneur se entrevistó con el almirante Lapeyrière.

### El parte de las tres

París.—En Artois continúa el cañoneo.

Las posiciones de Souchez y Neuville fueron anoche teatro de bombardeos. Lo mismo en Soissons.

En el bosque de Apremont el enemigo atacó las posiciones de Cabeza de Vaca y Feri. Fué completamente rechazado.

En los Vosgos se registran violentas acciones de infantería.

En las alturas del valle de Fecht nos hemos apoderado de unas posiciones defensivas alemanas y progresamos.

Treinta y un aeroplanos bombardearon la estación de Farnisy junto a un empalme. Hicieron blanco en la estación y en el depósito de máquinas.

Además obligaron a huir a tres taubes.

Dos aeroplanos han bombardeado

de nuevo la estación de Colmar y vía férrea inmediata.

### En el Cáucaso

Petrogrado (oficial).—En el Cáucaso continúa el tiroteo en varios sectores.

### Avance de los italianos

Roma (oficial).—La vigorosa campaña ofensiva en la cuenca del Isonzo ha terminado con un avance general en dirección del curso del río.

A pesar del cansancio de las tropas continúa la vigorosa acción de las armas italianas.

### Acorazado alemán a pique

Londres.—En la Cámara de los Comunes ayer se dió cuenta de que el día 2 del mes en curso, en el mar Báltico el submarino inglés «B 9», dirigido por su comandante Max Horton, echó a pique al acorazado alemán «Pommern» de trece mil toneladas, artillado con 38 cañones, botado al agua en 1905 y pudiendo navegar con una velocidad de 19.50 millas.

### Mártires de los teutones

París.—Los alemanes han internado a ciento cuarenta personas de las más distinguidas de Roubaix porque se negaron a trabajar en las trincheras.

Fundaban su negativa en que las leyes y usos de la guerra les eximen de trabajar en obras militares destinadas a combatir a su patria.

Barcelona 22, 6.15.

### Un duelo en el aire

«Le Temps» refiere que en Soissons un aviator francés luchó con otro alemán a una altura de dos mil metros.

De pronto el alemán llevóse la mano a la cabeza y se desplomó en el Aisne.

El aviator francés refiere que después de sostener durante la guerra cin-

uenta encuentros en el aire, esta es la primera vez que ha logrado derribar al enemigo.

### El parte de las once

París.—En Artois vivo cañoneo alterado con el empleo de torpedos terrestres y granadas de mano.

En Souchez se libran acciones de infantería.

Entre el Mosa y el Mosela, bombardeos.

En Apremont y Lapetre los alemanes lanzaron veinte granadas.

### Vapor incendiado.—Baja

En Darban se ha incendiado un vapor inglés que conducía ochocientos emigrantes.

El hijo segundo del Kaiser se ha borrado de la lista de caballeros de la orden de San Juan de Jerusalén, de Inglaterra.

### Créditos.—Elogio

Londres.—La cámara de los comunes ha votado un crédito de ciento cincuenta millones de libras esterlinas para gastos de guerra.

Es muy elogiado el popular ministro inglés Lloyd Georges por haber solucionado con acierto la huelga de los mineros de Gales.

### Motin.—Marcha de reinas

En Colonia ha estallado un motín popular de protesta contra la carestía de los víveres.

Roma.—La reina hija de Holanda y la princesa de Montenegro han marchado al encuentro del rey.

### Remesa de sueros

Desde Budapest han sido enviadas a Turquía remesas de sueros anticolérico y antíflico.

### Parte ruso

Petrogrado (oficial).—Los alemanes han fusilado a cinco mil prisioneros rusos.

Dicen de Sebastopol que los torpederos rusos han echado a pique a cincuenta y nueve buques turcos de vela cargados de material de guerra con destino a Trebisonda.

Las tripulaciones han quedado prisioneras.

En Riga y Chavli el enemigo avanza. En el Niemen después de terribles ataques el enemigo logró ocupar nuestras trincheras, pero las recuperamos al día siguiente.

En el Narew la artillería austroalemana nos dirige ataques muy duros.

La fortaleza de Navos Georgiewak ha bombardeado con eficaz resultado los puestos avanzados del enemigo.

En el Vistula y en el Bug sufrimos ataques impetuosísimos.

En Sok el enemigo avanzó un poco.

A la derecha del Niester el combate es muy tenaz.

### Alemania por la iglesia

Amsterdam.—El secretario del cardenal Mercier, arzobispo de Malinas, ha sido perseguido por los alemanes, detenido y condenado a pasar un mes en la cárcel.

### El terrorismo alemán

Washington.—Continúan los incendios misteriosos, que se cree son obra del terrorismo alemán.

El último fuego se ha declarado a bordo de un superdreadnought en construcción y casi terminado en los astilleros de York.

### Afirmación.—Jactancia

Se afirma que dentro de breves días tendrá que capitular la plaza austriaca de Gorizia.

La emperatriz de Alemania marchará dentro de breves días a Posen para esperar en compañía del kaiser la rendición de Varsovia.

## Crónica Nacional

El general Marina

Ayer llegó, procedente de Algeci-

ras, el alto comisario de Marruecos, dimisionario, general Marina.

En la estación de Atocha estaban esperándole el general Jordana, muchos militares y multitud de amigos particulares.

Se calcula que en los andenes había más de doce mil personas.

Los generales Marina y Jordana hablaron extensamente de la situación en que se halla la zona española de Marruecos y del resultado obtenido en el largo período en que el general Marina ha ejercido el alto mando en la región.

### El «Buenos Aires»

Cádiz.—Procedente de Veracruz y Habana ha fondeado el trasatlántico «Buenos Aires».

La mayoría de los pasajeros que trae son españoles, que vienen huyendo de Méjico, en donde, según dicen, se cometen a diario desmanes, atropellos y provocaciones, especialmente contra los extranjeros.

La salida del barco coincidió con la primera entrada del general Carranza en la capital mejicana, estando sus tropas mal armadas y casi desnudas.

Añaden que escasean mucho los víveres en toda la República.

Los barcos sólo pueden proveerse de lo más indispensable.

## Lotería Nacional

En el último sorteo han sido premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

14889.—Sevilla, Madrid.

Con 60.000 pesetas

18856.—Barcelona, Madrid.

Con 25.000 pesetas

8020.—Barcelona, Figueras.

Con 2.500 pesetas

4173 125 22058 17033 14700

5110 16758 18722

## Gotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Platino	60.00
Oro fino	50.00
Plata fina	95.00
id. 950 m. m.	90.40
id. 940 id.	89.50
id. 935 id.	89.00
id. 900 id.	85.80
id. 800 id.	76.60
id. 750 id.	64.20

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 25 de Mayo de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Saint-Ardré et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

El Kilóg.

	El Kilóg.
Borax líquido la botella de litro	2.50
Oxido la botella de 114 litro	5.00
Plata fina	95.00
id. 950 m. m.	90.40
id. 940 id.	89.50
id. 935 id.	89.00
id. 900 id.	85.80
id. 800 id.	76.60
id. 750 id.	64.20

Soldadura con hechuras

Plancha Istón especial para soldadura

Sierras finis la gruesa a

Grisoles ingleses clase superior el número a

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia,

Venta exclusiva. Hechuras el mil

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 25 de Mayo de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.ª, San Fernando 34.

«Tipografía Mahonesa», calle Nueva



# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## J. Gomez Fanto va

MÉDICO HOMEÓPATA

Teléfono 27.—Calle de San Fernando, número 3

Consultas de 11 a 1

## RAYOS X

Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento.

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.

Duchas de aire caliente y frío.

Galvano, caustia, Endoscopia y Masaje vibratorio.

ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Baño, ducha etc., y corrientes de Morton.

## Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

### ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a. hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un bragero o un vendaje cualquiera. **¡Atención!** Infalliblemente, no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quite el embarazo de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y retribuido en el alto PODER JUDICIAL, cual las peractabilísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folleto instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 28, piso 1.º Barcelona.

**NOTA:** Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examinadas por los señores Médicos de la Isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el "Folleto instructivo" se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrá consultarse en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

### Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes